

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

六週年紀念大平賣
八月廿五日至廿七日
一連三天
各雜貨一律九折

米每百磅減價五毫
雙鳳米每百磅減價十五元減至十四元
雙A米每百磅減價十五元減至十四元
店派米每百磅減價十四元減至十三元
並有彩票贈送 八月廿七日下午六時在本舖開彩

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.

古淋味精
銷通南北美，
牌子老，信用夠，
調味之皇，
確屬珍品。
(加西總代理謹告)

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

辦事新高沙街行專為華埠市定夾哥林比亞街支行啓
創立一八三二年由大西洋至太平洋行五百餘間

長濟藥行

LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

精神食糧 廉價供應
萬應靈藥 每本一毛
目錄印備 函索即寄

香港道亨銀號為九龍分行開業週年紀念
敬向海外僑胞致謝啟事

逕啟者：本銀號為利便九龍僑胞收匯款起見特于去年秋在九龍深水埗設立分行開業以來荷蒙
海外僑胞愛護逾格無不踴躍感值本月十八日為做號分行開業一週年紀念之期是日在九龍做號分行備有招待僑胞茶會招待僑胞紀念禮品暨酬謝外特此敬向海外僑胞再申感謝之忱！

總行：香港文咸東街十一號
分行：九龍深水埗北河街三十二號
香港道亨銀號謹啓

各地要聞

夏威夷代表 訪問金門

撫慰及鼓勵金門防軍及平民
金門合際電：夏威夷之親善代表團，於星期二日抵達夏威夷人民之好意，給金門島之將士及平民。
該代表團共有四人，由夏威夷副省長李日和率領。餘三人均為華裔美國籍民。彼等在金門逗留七小時之久。防軍司令劉安齊(譯音)將軍設宴招待。據李日和在席上稱：金門為自由世界反共陣營之最堅強堡壘。自由勝利。將屬金門軍民。
該代表團費大部份時間與陳耀之士兵及飽受大炮轟炸之農村民居會談。每位代表捐款三百元(七十美金)與防軍。另捐三十元與每位參加會談之平民。臨別時，李日和將軍司令劉安齊擁抱，熱情流露，狀至親切。
又美聯社台北電：夏威夷親善團在台訪問十日。乃由美聯社贊助。此為美總統愛護華人之民互親計劃一部份。

奧林匹運動會 是屆代表最多

美聯社羅馬電：參加是屆在羅馬舉行之奧林匹運動會之體育家，共達七千七百名，來自八十七國。乃奧林匹歷史最大運動會。
查一九五六年尼利時運動會之體育家三千五百三十九名。代表六十七個國家。
一九五八年倫敦運動會體育家三千四百六十八名。代表五十九國。

旱災由黃河流域 向長江流域

華北各省出現大面積的旱荒
【續昨】
華北各省出現大面積的旱荒，低於去年。也應該認爲是一農業戰線上的偉大勝利。據前，這是小麥主要產區的天災所造成。不是中共農業政策的過失所致。該社論要大陸人民「精打細算」去「安排生活」。以抗飢荒臨頭。束手無策。
七月二十六日人民日報透露。上月份由城市中抽調下鄉。調劑以扭轉農業危業的各省幹部。他們在農村中吃「小灶」。過「特殊生活」。所謂支持工作。給予農民們的「影響很壞」。所以「已完」。

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, B. C. MU. 2-1514

本號新張 每日營業
地方雅潔 光臨不誤
精製點心 茶點精工
雲吞水餃 特別不同
廚師精製 招待禮廉
自磨鮮粉 其味無窮
純潔豆沙 隨清厚潤
備蒙惠顧 無任歡迎

雲埠洪門體育會 民國四十九年職員表

會長 簡建平 黃鴻新
副會長 陳文彬 馮浪帆
書記 黃啓琰 李耀福
財政 鄭光益 趙毓明
外交 梅學 李榮
監查 呂頌韶 廖耀輝
核數 劉社練 趙偉常
裝飾主任 何發祥 林時仰
國技主任 余國時 劉海平
關文剛 容炳坤
關文剛 容炳坤
瑞獅主任 梁啓新 鄭炎才 馬榮亮
馬國亮 呂頌韶
金龍主任 鄭國強 鄭顯 湯倫活
林義勝 鄭今後 陳乙潤
籃球隊長 李勇 馬其章
排球隊長 梁啓新 周慕猷
庶務 廖仁興 趙社田
科員 全體會員

市市阻珠民治黨 國四十華職員

執行委員 徐登超 黃清 周開祥
周國初 周克 吳克香
周炳怡 周慶林 周任祺
王席 徐發超 周克
財政 黃清 周國林
秘書 周開祥 周炳怡
交際 周開祥 周國初
文書 李超甫 劉拱新
福利 周福田 黃錦彰 曾傳學
伍仕培 蔡榮榮 許忠
調查 周新福 周國林 陳江
核數 周金洪 曾添晃 馮彬
宣傳 吳克香 劉百興 林章
備收 周開祥 黃炳寬 盧仔讀
顧問 周超常
總幹事 陳顯賜 徐發超 趙勝
林光春
火聖輝 林光春
潘士九 陸湛 陸培 陸珍 陸棠
喜市同慶 伍華 唐福元

美國總統輪船公司
克利夫蘭總統船
威爾遜總統船
每三星期來往三藩市香港
充滿友情的總統船經濟位住香港
是最理想的優游度假。船上設備有
舒適的船位。電影。音樂。舞會。
圖書。雀牌。汽格。及種種遊藝。
華裔廚師。精製中西美饌。能操粵
語華語的職員。殷勤招待。更有二
百五十磅的免費行李額。

由三藩市至香港	頭等位 單程 六百五十元
經濟位 單程 三百四十元至四百元	
由三藩市至三藩市	頭等位 單程 六百五十元
經濟位 單程 三百四十元至三百九十元	
由三藩市至香港	頭等位 單程 一千零六十元
經濟位 單程 六百四十元至八百元	
由三藩市至香港	頭等位 單程 一千零六十元
經濟位 單程 六百四十元至八百元	

詳情請向各旅行社或本公司查詢
本公司地址：加拿大維多利亞街四號

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephone: MU. 1-1625 & MU. 1-4809

代理各國保險公司
代理各國航空公司
代理各國船務公司
代理各國旅遊公司
代理各國保險公司
代理各國航空公司
代理各國船務公司
代理各國旅遊公司

老百匯酒店
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

蓮花大酒店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541

李展展酒店
HOTEL REGENT
160 E. HASTINGS ST.
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephone: MU. 1-1625 & MU. 1-4809

代理各國保險公司
代理各國航空公司
代理各國船務公司
代理各國旅遊公司

黨近建權社職員表
民國四十九年
社長 馬松安 鄭正權 鄭忠梅
副社長 鄭福儀 鄭忠忠 鄭忠光
書記 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
財政 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
監查 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
核數 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
宣傳 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
文書 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
福利 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
交際 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
調查 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
備收 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
顧問 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
總幹事 鄭永昌 曾吉晉 馮來德

黨近民治黨分支部
民國四十九年
執行委員 鄭忠梅 周新和 鄭忠光
王榮 曾吉晉 楊均福 鄭秋球
秘書 曾吉晉 楊均福 鄭秋球
財政 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
監查 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
核數 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
宣傳 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
文書 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
福利 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
交際 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
調查 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
備收 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
顧問 鄭永昌 曾吉晉 馮來德
總幹事 鄭永昌 曾吉晉 馮來德